



Santo Domingo, D.N.  
Mates 10 de diciembre del 2019.

Señores  
Poder Judicial  
Edificio Suprema Corte de Justicia; Centro de los Héroes  
Santo Domingo, Rep. Dominicana.



**Ref.: PEEX-CPJ-002-2019**

Atención: COMITÉ DE COMPRAS Y CONTRATACIONES.

Distinguidos señores:

RUTECH (formalmente Xirgu Investments, SRL) tiene a bien presentar la oferta de acuerdo a los requerimientos incluidos en el pliego de condiciones de referencia. Esta oferta está avalada por Trend Micro ([www.trendmicro.com](http://www.trendmicro.com)), el fabricante de los productos incluidos en la referida licitación, según se hace constar en la carta de certificación del fabricante incluida en los documentos de esta oferta.

RUTECH y Trend Micro hemos trabajado en equipo para evaluar, proponer y asegurar el cumplimiento de las especificaciones suministradas por el Poder Judicial y su comité de compras. En adición a los requerimientos de la consultoría, hemos incluido información sobre las fortalezas que nos permiten garantizar el nivel de calidad y soporte del proyecto a entera satisfacción de del Poder Judicial.

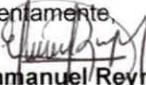
Las experiencias combinadas de RUTECH (ver perfil corporativo) y Trend Micro en este tipo de soluciones, garantizan el éxito de este proyecto. Las referencias nacionales e internacionales avalan nuestras posibilidades de éxito.

En adición a los requerimientos de niveles de servicio, niveles de escalamiento local e internacional y el acceso directo al fabricante, hemos incluido sin costo el valor agregado de un técnico certificado dedicado en las instalaciones del Poder Judicial por tres (3) meses una vez concluida la instalación de los productos de Trend Micro. En adición a esto les estamos incluyendo un taller especializado para el área de soporte a usuarios con la finalidad de que puedan atender con mucho mayor eficiencia las demandas de todas las dependencias.

De acuerdo a los requerimientos indicados en esta licitación, hemos incluido una propuesta opcional del fabricante para soporte PREMIUN. La hemos puesto como opcional para que el Comité de Compras evalúe los servicios incluidos sin esta opción y que garantizan un nivel de soporte, dedicación de recursos y cobertura de horarios suficientes para atender cualquier requerimiento del Poder Judicial.

En adición, hacemos notar el valor agregado que hemos incluido en nuestra propuesta con un recurso dedicado por 3 meses dentro sus instalaciones. Si aun así el Comité de Compras requiere este nivel PREMIUM del fabricante, estaremos manteniendo las alternativas indicadas en nuestra propuesta normal.

Agradecemos sobremanera la oportunidad que nos brindan al tiempo que asumimos el compromiso de ofrecerles el mejor servicio.

Atentamente,  
  
Enmanuel Reynoso  
Gerente General





R U TECH  
Tecnología y Seguridad



# Oferta económica



**ORIGINAL**

*ECM*



**OFERTA ECONÓMICA**

**NOMBRE DEL OFERENTE: XIRGU INVESTMENTS, S.R.L.**

Item No.	Descripción del Bien, Servicio u Obra	Unidad de medida <sup>1</sup>	Cantidad <sup>2</sup>	Precio Unitario	ITBIS	Precio Unitario Final
1	SUITE TREND MICRO SMART PROTECTION COMPLETE. Solucion global de protección para el endpoint y gateway de seguridad. Incluye AntiSpam, filtro de contenido, Antimalware Apex One), Control manager (Apex Central), encriptacion, vulnerabilty protection (Parches virtuales para S.O y aplicaciones), control de aplicaciones, etc (Virtual Appliance). Incluye Apex Central Cloud. Válido por 12 Meses. Ver Ficha Técnica.	Unid	5,100	\$ 1,183.88	\$ 213.10	\$ 1,396.98
2	INSTALACION DE 05 PRODUCTOS PRINCIPALES: ApexOne, Apex Central, Vulnerability Protection, IMSVA (AntiSpam) e IWSVA (Filtro de Contenido). Incluye: configuración, aplicación de políticas y despliegue para el 100% de la infraestructura, incluyendo sucursales a nivel nacional. Instalación en Sucursales (Solo el agente replicador). Incluye: Curso para 03 administradores de seguridad de Endpoint y 02 Administradores de Gateway de seguridad. Los cursos serán dictados en sitio, con instructor Certificado Trend Micro.	Unid	1	\$ 452,834.36	\$ 81,510.18	\$ 534,344.54
3	<sup>c</sup> SOPORTE CONJUNTO TM + PARTER: Nivel PLATINUM (Ver especificaciones en Documento de Niveles de Soporte - Partner) y Procedimiento para soporte con fabricante.	Unid	1	\$ 328,140.84	\$ 59,065.35	\$ 387,206.19

<sup>1</sup>Si aplica.

<sup>2</sup>Si aplica.

ORIGINAL

*ELM*





	Válido por 12 meses, renovable al termino del vencimiento del 1er año.					
4	3 Meses / 4 horas diarias un personal certificado en sitio: Valor agregado para garantizar transición exitosa y estabilizacion de la solucion, así como garantizar respuesta inmediata ante cualquier evento (Valor estimado: US\$20,000.00)	Unid	1	\$0.00		

**VALOR TOTAL DE LA OFERTA: ..... RDS 8,046,144.61**

**Valor total de la oferta en letras:... Ocho millones cuarenta y seis mil ciento cuarenta y cuatro con sesenta y un (centavos o centésimos).**

.....**Enmanuel Reynoso Mieses** ..... en calidad de ..... **Gerente General**....., debidamente autorizado para actuar en nombre y representación de **Xirgu Investments, .S.R.L.**

Firma \_\_\_\_\_  ...10/12/2019



ORIGINAL

ERM



# COTIZACIÓN



NO.: 020 - 2019  
FECHA 10-Dec-19

CLIENTE: Consejo del Poder Judicial  
DIRECCION: Avenida Enrique Jiménez Moya 1485, Santo Domingo  
CONTACTO: Gerencia de Compras y Contrataciones  
TELEFONO: (809) 533-3191

REPRESENTANTE		PROYECTO	TERMINOS Y METODOS DE PAGOS	
Jose A. Reynoso L.		Trend Micro: Propuesta Renovación de Licencias y Servicios	Contra Factura	
Cod Prod	CANT	DESCRIPCION	PRECIO UNITARIO DE LISTA	TOTAL NETO RD\$
Producto	5,100	SUITE TREND MICRO SMART PROTECTION COMPLETE. Solucion global de proteccion para el endpoint y gateway de seguridad. Incluye AntiSpam, filtro de contenido, Antimalware Apex One), Control manager (Apex Central), encriptacion, vulnerability protection (Parches virtuales para S.O y aplicaciones), control de aplicaciones, etc (Virtual Appliance). Incluye Apex Central Cloud. Válido por 12 Meses. Ver Ficha Técnica	\$ 1,286.83	\$ 6,562,816.76
Producto	1	INSTALACION DE 05 PRODUCTOS PRINCIPALES: ApexOne, Apex Central, Vulnerability Protection, IMSVA (AntiSpam) e IWSVA (Filtro de Contenido). Incluye: configuracion, aplicacion de politicas y despliegue para el 100% de la infraestructura, incluyendo sucursales a nivel nacional. Instalacion en Sucursales (Solo el agente replicador). Incluye: Curso para 03 administradores de seguridad de Endpoint y 02 Administradores de Gateway de seguridad. Los cursos seran dictados en sitio, con instructor Certificado Trend Micro.	\$ 492,211.26	\$ 492,211.26
ServProf	1	SOPORTE CONJUNTO TM + PARTER: Nivel PLATINUM (Ver especificaciones en Documento de Niveles de Soporte - Partner) y Procedimiento para soporte con fabricante. Válido por 12 meses, renovable al termino del vencimiento del 1er año.	\$ 356,674.82	\$ 356,674.82
AddVal	1	3 Meses / 4 horas diarias un personal certificado en sitio: Valor agregado para garantizar transición exitosa y estabilización de la solución, así como garantizar respuesta inmediata ante cualquier evento (Valor estimado: US\$20,000.00)	\$ -	\$ -
			SUBTOTAL	\$ 7,411,702.84
			<b>Nota: Descuento especial de -08.00% Equivalente a RD\$:</b>	<b>\$ (592,936.23)</b>
			SUBTOTAL Neto	\$ 6,818,766.62
			ITBIS 18%	\$ 1,227,377.99
			TOTAL RD\$	\$ 8,046,144.61

Forma de Pago: Por Cheque o Transferencia Directa a la Cuenta del Banco

OBSERVACIONES
•Esta propuesta tiene 90 días de validez

Aprobado Por: Enmanuel Reynoso  
Cargo: Gerente General  
Firma:



Una empresa de XIRGU INVESTMENTS, S.R.L / RNC: 131-72803-2  
Calle Mayor P. Valverde No.3, Edif. Smart Office, Ens. Miraflores, Sto. Dgo. R.D.

*EAM*  
**ORIGINAL**



**OFERTA ECONÓMICA**

**NOMBRE DEL OFERENTE: XIRGU INVESTMENTS, S.R.L.**

Item No.	Descripción del Bien, Servicio u Obra	Unidad de medida <sup>1</sup>	Cantidad <sup>2</sup>	Precio Unitario	ITBIS	Precio Unitario Final
1	PREMIUM SUPPORT PROGRAM - TREND MICRO. Servicio directo con Trend Micro. Incluye acceso directo al portal de clientes Trend Micro, asignación de 01 Customer Service Manger dedicado para la gestion del Soporte oportuno, levantamiento de casos, seguimiento constante, asesorías, etc.	Unid	1	\$ 2,424,600.00	\$ 436,428.00	\$ 2,861,028.00

**VALOR TOTAL DE LA OFERTA: ..... RDS 2,861,028.00**

**Valor total de la oferta en letras:... Dos millones ochocientos sesenta y un mil veinte ocho con cero (centavos o centésimos).**

.....**Enmanuel Reynoso Mieses** ..... en calidad de ..... **Gerente General**....., debidamente autorizado para actuar en nombre y representación de **Xirgu Investments, .S.R.L.**



Firma  ...10/12/2019



**ORIGINAL**





R U TECH  
Tecnología y Seguridad



# Garantía de la seriedad de la oferta



**ORIGINAL**

*ELM*

## POLIZA DE FIANZAS



RNC: 1-02-00335-1

No. Póliza: <b>FIZ-06851</b>	No. Cliente: 10601286	Vigencia <b>Desde: 10/12/2019 Hasta: 18/05/2020</b> Las Doce (12) Meridiano Las Doce (12) Meridiano	Sucursal: Principal
Nombre y Apellidos/ Razón Social <b>XIRGU INVESTMENTS, SRL</b>			RNC: 1-31-72803-2
Dirección de Cobro: C/ Mayor Piloto Valverde #03, Ensanche Miraflores, Santo Domingo, Distrito Nacional.			Teléfonos-E mail-Fax <b>809-738-2010</b>

### DATOS DEL RIESGO

Dirección del Riesgo: Santo Domingo. D.N.	Intermediario: Directo
--	---------------------------

### DESCRIPCION

- 1.-Nombre: **XIRGU INVESTMENTS, SRL**
- 2.-Valor Afianzado: **RD\$ 90,000.00**
- 3.-Objeto y descripción: **Mantenimiento de Oferta:** "Para Renovación de las licencias trend micro para la solución de protección de puntos finales de las distintas dependencias del consejo del Poder Judicial." **REFERENCIA NO.: PROCESO DE EXCEPCION POR EXCLUSIVIDAD NO. PEEEX-CPJ-002-2019.**
- 4.-La presente tiene como fecha de vigencia desde **10/12/2019\_** hasta **\_18/05/2020** o antes si el afianzado ha cumplido con su obligación
- 5.- Beneficiario: **CONSEJO DEL PODER JUDICIAL.**
- 6.-Seguros Patria se compromete a responder a quien sea de derecho, de todos los daños y perjuicios que ocurran a consecuencia del incumplimiento de las obligaciones legales-contractuales del afianzado, hasta el límite de la presente fianza y siempre que haya sido previamente declarada ejecutoria de acuerdo con la ley.
- 7.-Las reclamaciones a consecuencia de esta fianza deberán realizarse dentro de los 30 días posteriores a la fecha en que legalmente se declare ejecutoria.
- 8.- Queda entendido que la Compañía no realizará devolución de la prima.
- 9.- La Compañía no acepta, no reconoce y no vende Fianzas a primer requerimiento como lo establece la ley 146-02 Sobre Seguros y Fianzas De La República Dominicana en su Art.67 "Queda prohibido a los aseguradores obligarse solidariamente con el deudor o afianzado y en consecuencia, las fianzas emitidas por los aseguradores están sujetas al beneficio de excusión señalado en el Código Civil Dominicano"
- 10- La Compañía no aceptará ninguna Fianza solicitada a primer requerimiento.
- 11- Patria Compañía de seguros se adhiere al beneficio de Excusión establecido por el Código Civil Dominicano en su Art. 2021.
- 12.- De acuerdo con las disposiciones legales vigentes SEGUROS PATRIA otorga la presente Fianza.

FIANZA No. **FIZ-06851**  
 CONTRATANTE: **XIRGU INVESTMENTS, SRL**  
 BENEFICIARIO: **CONSEJO DEL PODER JUDICIAL.**



FIRMA COMPAÑÍA

Dado en Republica Dominicana a los 09 días del mes de Diciembre del Año 2019.

FIRMA CLIENTE



# ORIGINAL

 OFICINAS  
 CORPORATIVAS  
 SANTO DOMINGO  
 Calle 5ta. #1, La Julia,  
 t: 809 687 3151

 OFICINA COMERCIAL  
 SANTO DOMINGO  
 Av. 27 de Febrero #215  
 Esq. Luis Shecker Hane,  
 Ens. Naco, t: 809 547 1234

 RECLAMACIONES  
 SANTO DOMINGO  
 Calle Desiderio Arias #5  
 Esq. Calle 5ta. La Julia,  
 t: 809 687 3151

 SANTO DOMINGO ORIENTAL  
 Carr. Mella #94,  
 Km. 9, 2do. Piso, Plaza  
 Carmelita, Cancino II,  
 t: 809 483 3555

 PRINCIPAL SANTIAGO  
 Av. 27 de Febrero #56,  
 Plaza El Paseo I,  
 t: 809 582 1161/63  
 809 247 3801/02